

Aan wie het betreft,

Bij dezen certificeer ik dat de houder van deze brief:

Naam en voornaam:

Geboortedatum:

Paspoortnummer:

zo spoedig mogelijk moet terugkeren naar Japan vanwege de Covid-19 pandemie.

Ik vraag de betreffende autoriteiten om de houder, een Japans staatsburger, om vrije doorgang te verlenen zonder enige belemmering en om, zo nodig, hen alle mogelijke zorg en bescherming te geven.

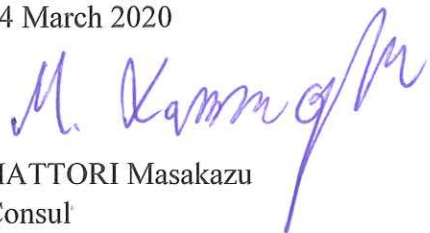
To whomever it may concern,

I hereby certify that, in relation to the Covid-19 pandemic, the bearer of this letter has to go back to Japan as soon as possible.

I request to whomever it may concern to allow the bearer, a Japanese national, to pass freely and without hindrance and, in the case of need, to afford them every possible aid and protection.

The Hague

24 March 2020



HATTORI Masakazu

Consul

Embassy of Japan

in the Kingdom of the Netherlands

< 記入内容 >

Aan wie het betreft,

Bij dezen certificeer ik dat de houder van deze brief:

Naam en voornaam: (パスポートに記載されている氏名をローマ字で記入)

Geboortedatum: (生年月日を記入)

Paspoortnummer: (パスポート番号を記入)

zo spoedig mogelijk moet terugkeren naar Japan vanwege de Covid-19 pandemie.

Ik vraag de betreffende autoriteiten om de houder, een Japans staatsburger, om vrije doorgang te verlenen zonder enige belemmering en om, zo nodig, hen alle mogelijke zorg en bescherming te geven.

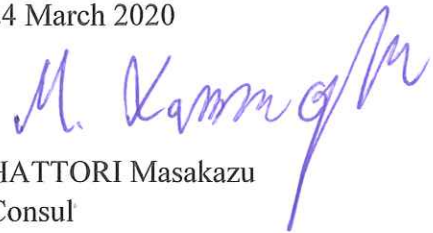
To whomever it may concern,

I hereby certify that, in relation to the Covid-19 pandemic, the bearer of this letter has to go back to Japan as soon as possible.

I request to whomever it may concern to allow the bearer, a Japanese national, to pass freely and without hindrance and, in the case of need, to afford them every possible aid and protection.

The Hague

24 March 2020



HATTORI Masakazu

Consul

Embassy of Japan

in the Kingdom of the Netherlands